នៅឆ្នាំ 1918 មានមហាអាសន្នរោគមួយ បានរាតត្បាត ហើយប្រលប់យជីវិតមនុស្សអស់ជាច្រើនទូទាំងពិភពលោក ដែលមិនធ្លាប់មានក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនាយុគសម័យទំនើបនេះពីមុនមកសោះ។ ជម្ងឺនោះគឺជាជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ ប៉ុន្តែ វាមិនមែនជា...

ជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ ធម្មតាទេ

នៅក្នុងលេខនេះផងដែរ ៖
មានរបៀបត្រៀមខ្លួនទប់ទល់នឹងជម្ងឺ
អាសន្នរោគ ដែលអ៊ីចវ៉ៃកើតមានឡើង
ទូទាំងពិភពលោកក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ

NO ORDINARY FLU
ម៉ែ! អ្នកណាហ្នឹង?
FAMILY PHOTOS
គាត់គឺជារ៉ាំទ្ធតរបស់ក្ងន ឈ្មោះ អតធ្ហ្ស៊ូ។
គាត់បានស្លាប់ ដោយសារជម្ងឺអ៊ាសន្ទរោគ ក្រ្ទនផ្តាសាយធំអេស្ប៉ាញ។
ម៉ែញតេនិយាយថា ការស្លាប់របស់គាត់ បានធ្វើឲ្យលោកយាយទ្ធត ម៉ារ៉ា របស់ក្ងនឈឺចិត្តស្ទើរបាត់បង់ជីវិត។
ប៉ុន្តែគាត់ដូចជានៅក្មេងណាស់! រឿងរ៉ាវបានកើតឡើងយ៉ាងមេចខ្លះម៉ែ?

ទៅរដូវស្លឹកឈើជ្រុះ ក្នុងឆ្នាំ 1918 សម្រាប់. មលោកលើកទីមួយកំពុងវិលទៅរកភាពស្ងប់រម្ងាប់បន្តិចម្តង។...
WELCOME HOME!
សំរាប់គ្រួសាររបស់យើង អ្វីៗគ្រប់យ៉ាងក៏ហាក់កំពុងវិវត្តន៍ទៅរកភាពប្រសើរឡើងវិញដែរ។
បងសប្បាយចិត្តណាស់ ម៉ារា ដែលបានមកជួបអូនឯងវិញ ទោះជាបងត្រូវជួយពុកនិងម៉ែលក់ឥវ៉ាន់ទៅផ្សារអស់មួយជីវិតក៏សប្បាយដែរ។
មនុស្សក្នុងផ្ទះគ្រប់គ្នាស្រឡាញ់ឥទ្ធត អាតធើរ៉ូ ណាស់។
ស្វាគមន៍យុទ្ធជន! ស្វាគមន៍ដល់ការវិលមកស្រុកវិញដោយសុខសាន្ត!
អរគុណ, បងម៉ែក្ស!
តែមិនយូរប៉ុន្មាន ជីវិតបានប្រែផ្លាស់ទៅជាការសោកសង្រេង។
មីង អ៊ីរ៉ា និយាយថា អ្នកស្រុកហ្ស៊ីឡាដែលហ្ស៊ីជាជ្រើនកំពុងស្លាប់ចាត់បង់ជីវិតដោយសារជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ។
The News
ជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំមហាប្រលប័យ
ទៅផ្ទះសម្ភៃ

តែពីរបីអាទិត្យប៉ុណ្ណោះ, ជម្ងឺឆ្លងក្រុនផ្តាសាយធំ បានរាលដាលមកដល់, យ៉ាយទ្ធតរបស់ភ្ជួនគ៉ីជា មនុស្សមុនគេបង្អស់ ដែលបានធ្លាក់ខ្លួនឈឺ។
រាឈឺរវើរវាយខ្លាំងណាស់។ ម៉ែត្រូវនៅមើលថែជម្ងឺវា។ អតធ្ងើ, ភ្ជួនឯងត្រូវទៅជួយលក់ឥវ៉ាន់ជំនួសម៉ែនៅផ្សារ។
តែមួយពាក្រិចភ្នែកសោះ, ជីវិតរបស់ពួកគេបានក្រឡាប់ចាក់ទាំងស្រុង។
LINCOLN THEATER
CLOSED
INFLUENZA
ម៉ែ
ម៉ែ
ម៉ែ

ទីក្រុងទាំងមូលបានទទួលរងវិបត្តិជម្ងឺឆ្លងនេះ។
GOING OUT OF BUSINESS
កម្មវិធី
ថ្វាយបង្គំ.ព្រះ
ត្រូវអាក់ខាន
សំណាងល្អ, ពីរបីអាទិត្យក្រោយមក, លោកយាយទ្ធត ម៉ារា ហើយនិងម្តាយរបស់គាត់បានជាគ្រាន់បើឡើងវិញ។
ប៉ុន្តែគ្រួសារទាំងមូលមិនទាន់ឆ្លងផុតពីគ្រោះថ្នាក់នៅឡើយទេ។
ឃ្ស! ឃ្ស!
អ៊ីទ្ធត អតធ្ងើរ៉ូ
បានធ្លាក់ខ្លួនឈឺ
ជាទម្ងន់។
DAILY NEWS
ឃ្ស!
ឃ្ស!
ឃ្ស!

ដូចពួកយុវជនកំឡោះៗឯទៀតដែរ, អ៊ីទ្ធត អតធ្វើ រ៉ូ របស់កូនបានធ្លាក់ខ្ជូនឈីយ៉ាងខ្លាំង, យ៉ាងទាន់ហន់។ គាត់ស្លាប់លាចាកលោកនេះទៅទាំងតក់ក្រហល់។
គាត់បានស្លាប់
ទៅវេលាស្ពែកឡើង
ត្រប់ត្នាខ្ជោចផ្សាចិត្តណាស់។
ខ្ញុំសុំទោសអ្នកស្រី។ យើងអស់ក្តារមឈ្ងសដាក់សពហើយ។
យើងមិនអាចធ្វើបុណ្យសព ឬធ្វើពិធីជួបជុំគ្នាអ្វីបានទេ ពីព្រោះជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំនេះអាចឆ្លងរាលដាលដល់មនុស្សផ្សេងៗទៀតណា?។
យ៉ាយទ្ធត ម៉ារ៉ា របស់កូនឈីចិត្តជាងអ្នកណាៗទាំងអស់។
មនុស្សច្រើនណាស់បានស្លាប់។ 50 លានទ្រាក់បានស្លាប់ដោយសារជម្ងឺឆ្លងទូទាំងពិភពលោកនេះ, 675,000 ទ្រាក់បានស្លាប់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។
គិតទៅ អត្ត្រាយជីវិតមនុស្សអស់សន្ធឹកណាស់, តែក៏មានមនុស្សម្នាច្រើនណាស់ដែរ បានរស់រួចជីវិតពីអាសន្នរោគមហាប្រលយ៉ាងនេះ។
យ៉ាយទ្ធត ម៉ារ៉ា របស់កូនគឺជាមនុស្សដ៏ក្រម្នាក់ដែលបានរស់រួចជីវិតពីមហាវិនាសកម្មនោះឯង។

"យើងទាំងអស់គ្នាគឺជាកូនចៅរបស់បណ្តាមនុស្ស ដែលបានរស់រួចជីវិតពីជម្ងឺឆ្លងពេញពិភពលោកនៃឆ្នាំ 1918 នោះហើយ។"
ប៉ុន្តែជម្ងឺឆ្លងគ្រុនផ្តាសាយធំពេញពិភពលោកនោះ បានកន្លងផុតទៅហើយ។
ក្រោយមកទៀត៖
"...ពួកអ្នកឯកទេសខាងផ្នែកសុខភាពកំពុងព្រួយ បារម្ភថា មេរោគវីរុសគ្រុនផ្តាសាយធំថ្មីអាចបង្កការ ឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកម្តងទៀត..."
ម៉ែ...!
FLU
ជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកមាន លក្ខណៈខុសប្លែកពីជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ ដែលយើងធាប យើញកើតមានទៅរៀងរាល់រដូវរងា។
FLU
វាគឺជាជម្ងឺមួយប្រភេទ ដែលបង្កឡើងដោយមេរោគវីរុសថ្មី មួយ ដែលរាងកាយរបស់មនុស្សយើងមិនធ្លាប់ជួបប្រទះ ទាល់តែសោះ។
FLU

រាងកាយរបស់យើងនឹងមានបញ្ហាក្នុងការប្រយុទ្ធទប់ទល់ជាមួយនឹងមេរោគ ក្រុនផ្តាសាយធំថ្មីមួយនេះ។
នេះគឺជាមេរោគវីរុស ក្រុនផ្តាសាយធំ ដែលបានពង្រីកឲ្យឃើញធំ រាប់ពាន់ដង។
ខុសពីជម្ងឺក្រុនផ្តាសាយធំដែលយើងឃើញរៀងរាល់រដូវរងា, គ្មានទណាទាន់ រកឃើញថ្នាំបង្ការមេរោគក្រុនផ្តាសាយធំឆ្លងពេញពិភពលោកនេះនៅឡើយទេ។
មេរោគវីរុសឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកនេះនឹងឆ្លងរាតត្បាតយ៉ាងឆាប់រហ័សតាមរយៈការប៉ះពាល់គ្នារវាងមនុស្សនិងមនុស្ស។
1918
ឥឡូវនេះ
GATE A12
ALL
ជម្ងឺក្រុនផ្តាសាធំឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកនេះនឹងឆ្លងរាតត្បាត ទៅគ្រប់ច្រកល្ហកនៃពិភពលោក។ ជីវិតមនុស្សសត្វនឹងត្រូវក្រឡាប់ចាក់ ទៅគ្រប់ទីកន្លែង, រៀងរាល់ថ្ងៃ។
ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយល្បឿនរាតត្បាតនៃជម្ងឺ, សាលារៀន, និងមន្ទីរ ថែទាំកុមារនានាអាចនឹងត្រូវបិទទ្វារមួយគ្រាសិន។
CDE
HIJ
MNO
RST
XYZ
2 3
4 5 6
7 8 9
10

មនុស្សម្នានឹងមិនអាចចេញទៅរកស៊ីធ្វើការងារអ្វីបានទេ។
CLOSED
CLOSED
CLOSED
លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ស៊ីន ក៏ឈឺដែរ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា យើងគួរធ្វើយ៉ាងណាទេ។
EMERGENCY
ក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ, វាអាចនឹងបង្កឲ្យមានការពិបាកដល់ការស្វែងរកថ្នាំពេទ្យមកព្យាបាលជម្ងឺ។
កិច្ចការសាធារណៈ:ទានាក៏អាចនឹងត្រូវបិទផ្អាកជាបណ្តោះអាសន្ន។
ប៉ុន្តែគេអាចព្យាបាលអ្នកជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំភាគច្រើននៅនឹងផ្ទះបាន។
THANNAG
1957
1968
វាអាចមិនដុនជាបជ្ជួចឆ្នាំ 1918 ពេកទេ។ ជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំឆ្លងពេញពិភពលោកពីរធ្លាប់កើតឡើងក្រោយមកទៀតដែរ, ម្តងនៅឆ្នាំ 1957 ម្តងទៀតនៅឆ្នាំ 1968។
តែទោះជាវាមិនទាន់ធ្ងន់ធ្ងរណាស់ណាក៏ដោយ, ក៏យើងត្រូវតែត្រៀមជើងការទុកជាមុន។

ត្រូវស្នាក់នៅតែក្នុងផ្ទះយ៉ាងហោចណាស់ក៏មួយ អាទិត្យដែរ *។
RICE
RICE
RICE
PASTA
PASTA
SOUP
SOUP
SOUP
SOUP
BEANS
BEANS
BEANS
BEANS
CAT FOOD
WATER
WATER
* ជាចំនួនដ៏គិចបំផុត, ព្រោះថា ការរាតត្បាតពេញពិភពលោកនេះអាចស្ថិតនៅ ជាការគំរាមកំហែងដល់ជីវិតរហូតរាប់អាទិត្យ ឬអាចរាប់ខែផងក៏មាន។
ចូរស្តុកទុកគ្រឿងផ.ត.ផ.ង់សុខភាព និងថ្នាំពេទ្យឲ្យបានច្រើន។
SOAP
SOAP
HAND SANITIZER
COUGH SYRUP
ចូរសរសេរមនុស្សទុកឲ្យជួយមើលក្មេង ពេលណាសាលារៀនត្រូវបិទទ្វារ។
បើសិនជាអាច, ចូររៀបចំផែនការយ៉ាងណា ឲ្យអ្នកអាចធ្វើការពីផ្ទះ ដោយមិនចាំបាច់ទៅធ្វើនឹងកន្លែងផ្ទាល់។
ចូរត្រៀមខ្លួនចាំជួយមនុស្សជិតខាងផង ពេលណាការឆ្លងវីរាតត្បាតពេញពិភពលោកមកដល់។
FOOD
ចូរទប់ស្កាត់មេរោគត្រូវផ្តាសាយធំ។ មេរោគនេះអាចឆ្លងរាលដាល ពេលណាមនុស្សក្អក ឬកណ្តាស។
AH AH AH CHOO!

ឃ្ងាំ
...នោះពពួកមេរោគនឹងចម្លងខ្លួនទៅទំលើវត្ថុទាំងនោះ។
ការលាងដៃឲ្យបានញឹកញាប់គឺជាវិធីការពារមេរោគឆ្លងដ៏មានប្រសិទ្ធភាព។
SOAP
មេរោគគ្រុនផ្តាសាយធំអាចរស់នៅលើវត្ថុទាំងនោះបានរាប់ថ្ងៃ។
ចូរប្រើប្រដាប់ជូតសម្អាតដៃដែលមានជាតិអាកុលប្រសិនបើអ្នកគ្មានសាប៊ូ និងទឹកនៅក្បែរខ្លួនទេនោះ។
HAND SANITIZER 60% ALCOHOL
ចូរទប់ស្កាត់មេរោគគ្រុនផ្តាសាយធំដោយខ្ទប់មាត់ ឬច្រមុះរបស់អ្នក ពេលណាអ្នកក្អក ឬកណ្តាស។
A-A-
CHOO!
A-CHOO!
A-CHOO!
ចូរខំស្វែងយល់អំពីជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយធំឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកពីក្រសួងសុខាភិបាលរបស់អ្នក ឬពីទំព័រវីបសៃតិ៍នេះ។
www.pandemicflu.gov
PandemicFlu
ឃ្ងាក ឃ្ងាក
គ្មានទរណាដឹងអំពីពេលវេលាដែលជម្ងឺឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកនេះ មកដល់ទេ, មែនទេម៉ែ?
មែនហើយកូន។ ប៉ុន្តែបើយើងត្រៀមខ្លួនជាមុន, យើងអាចទប់ទល់នឹងការឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោកនេះ បានដោយងាយស្រួលពេលណាវារាលមកដល់ណា។
ហើយមនុស្សភាគច្រើននឹងបានរស់រួចជីវិតពីការឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោក បើទោះជាជម្ងឺនោះកាចសាហាវខ្លាំងប៉ុណ្ណាក៏ដោយ, ដូចលោកយាយទួត ម៉ារា របស់កូនអញ្ចឹង។

សទ្ទានុក្រម ៖

Influenza (or flu) – ក្រ្ទុនផ្តាសាយធំ ៖ ជម្ងឺម្យ៉ាងដែលមានមេរោគនៃជម្ងឺក្រ្ទុនផ្តាសាយធំឆ្លងរាតត្បាតស្ទ្រីងក្នុងរន្ធច្រមុះ, បំពង់ក, និងសួត។ ក្រ្ទុនផ្តាសាយធំអាចឆ្លងពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់។

Pandemic – ការឆ្លងរាលដាលពេញពិភពលោក ៖ ជម្ងឺម្យ៉ាងដែលចាប់ផ្តើមនៅគ្រង់ទីកន្លែងមួយ រួចឆ្លងរាលដាលរាតត្បាតជុំវិញពិភពលោក។

Virus – មេរោគឆ្លង, វីរុស, មេរោគវីរុស ៖ មេរោគម្យ៉ាងដែលអាចបណ្តាលឲ្យមានជម្ងឺកាចល្មម, ដូចជាជម្ងឺក្រ្ទុនរងាធម្មតា, ឬជម្ងឺខ្លាំងក្លាខ្លះ។ ទ្យ៉ត។ ថ្នាំអង់ទីប៊ីយោទិកមិនអាចសម្លាប់ពពួកមេរោគឆ្លងប្រភេទវីរុសបានទេ។

ការទទួលស្គាល់

រ្យ៉ាបរ្យ៉ងដោយ Public Health – Seattle & King County Advanced Practice Center

គំនិតអត្ថបទ និងសាច់រឿងដោយ Meredith Li-Vollmer និង Matthew French

វិចិត្ររូបភាពដោយ David Lasky

ឧបត្ថម្ភមូលនិធិដោយ Cooperative Agreement Number U50/CCU302718 ពីមជ្ឈមណ្ឌល Centers for Disease Control and Prevention (CDC) រហូតដល់សព្វមុខមន្ត្រីនៃ National Association of County & City Health Officials (NACCHO)។ ខ្លឹមសារក្នុងសាច់រឿងនេះគឺជាស្នាដៃ និងការទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងរបស់អ្នកនិពន្ធ ហើយមិនប្រាកដជាឆ្លុះបញ្ចាំងនូវទស្សនៈផ្លូវការរបស់ CDC ឬ NACCHO ឡើយ។

NACCHO
National Association of County & City Health Officials
The National Connection for Local Public Health

APC
Advanced Practice Centers

Public Health
Seattle & King County